

cecotec

ENERGYSILENCE 4500 POWER WALL

ENERGYSILENCE 4500 POWER WALL BLACK

Ventilador de pared / Wall fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Montaje del producto	22
4. Funcionamiento	23
5. Limpieza y mantenimiento	23
6. Especificaciones técnicas	24
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	25
8. Garantía y SAT	25
9. Copyright	25

INDEX

1. Parts and components	26
2. Before use	26
3. Assembling the appliance	26
4. Operation	27
5. Cleaning and maintenance	27
6. Technical specifications	28
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	28
8. Technical support and warranty	29
9. Copyright	29

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	30
2. Avant utilisation	30
3. Montage de l'appareil	30
4. Fonctionnement	31
5. Nettoyage et entretien	31
6. Spécifications techniques	32
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	33
8. Garantie et SAV	33
9. Copyright	33

INHALT

1. Teile und Komponenten	34
2. Vor dem Gebrauch	34
3. Montage des Produkts	34
4. Bedienung	35
5. Reinigung und Wartung	35
6. Technische Spezifikationen	36
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	37
8. Garantie und Kundendienst	37
9. Copyright	37

INDICE

1. Parti e componenti	38
2. Prima dell'uso	38
3. Montaggio del prodotto	38
4. Funzionamento	39
5. Pulizia e manutenzione	39
6. Specifiche tecniche	40
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	41
8. Garanzia e supporto tecnico	41
9. Copyright	41

ÍNDICE

1. Peças e componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Montagem do aparelho	42
4. Funcionamento	43
5. Limpeza e manutenção	43
6. Especificações técnicas	44
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	45
8. Garantia e SAT	45
9. Copyright	45

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	46
2. Vóór u het apparaat gebruikt	46
3. Het toestel monteren	46
4. Werking	47
5. Schoonmaak en onderhoud	47
6. Technische specificaties	48
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	49
8. Garantie en technische ondersteuning	49
9. Copyright	49

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	50
2. Przed użyciem	50
3. Montaż produktu	50
4. Funkcjonowanie	51
5. Czyszczenie i konserwacja	51
6. Specyfikacja techniczna	52
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	53
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	53
9. Prawa autorskie	53

OBSAH

1. Díly a součásti	54
2. Před použitím	54
3. Montáž výrobku	54
4. Provoz	55
5. Čištění a údržba	55
6. Technické specifikace	56
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	57
8. Záruka a technický servis	57
9. Copyright	57

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni esponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- No utilice el producto cerca de combustibles o gases explosivos.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas o de sitios donde tenga riesgo de mojarse (mínimo 2 metros de distancia), el agua podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima a cada lado, al frente y detrás del producto.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
- No se recomienda utilizar el producto con cables alargadores.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento del producto deben llevarse a cabo de acuerdo con este manual para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.

- Do not operate the product next to combustible or explosive gas.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Do not use the appliance near a window or places where it could get wet (at least 2 metres away), as water could cause an electric shock.
- Do not operate the product under or next to curtains.
- Do not cover the air inlet and outlet and do not place the product's cord under carpets or other objects during operation. Keep the front, back, and sides of appliance at a minimum safety distance from walls and other objects.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- It is not recommended to use the appliance with an extension lead.
- Always turn off and unplug the device when not in use and before assembling, disassembling, or moving it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure the correct operation of the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.
- N'utilisez pas l'appareil près de combustibles ou gaz explosifs.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres ou dans des endroits où il risquerait d'être mouillé (minimum 2 mètres de distance), l'eau pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale sur les côtés, devant et derrière l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est en fonctionnement.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec des rallonges.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil doivent être réalisées en accord avec ce manuel pour assurer un correct fonctionnement.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Fehler oder ungewöhnliche Sachen feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasen.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern oder an Orten, an denen die Gefahr besteht, nass zu werden (mindestens 2 Meter entfernt), das Wasser könnte elektrische Schläge verursachen.
- Das Gerät kann nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Bedecken Sie Lufteinlass nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes. Das Gerät muss unbedingt einen Mindestabstand oben, seitlich und hinten eingehalten werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät mit Verlängerungsschnur zu verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bei der Montage, Zerlegen oder Transportieren oder, wenn Sie es nicht verwenden möchten. Zum ausschalten ziehen Sie den Stecker, nicht am Kabel.
- Die Reinigung und Wartung des Produkts muss in Übereinstimmung mit diesem Handbuch durchgeführt werden, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem

Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere

le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.

- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Non utilizzare il dispositivo in caso di malfunzionamento o segnali insoliti.
- Non utilizzare il prodotto vicino a combustibili o gas esplosivi.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Mantenere il dispositivo a una distanza minima di 2 metri da finestre o luoghi dove possa entrare in contatto con l'acqua per evitare scariche elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto o affianco a tende.
- Non coprire le aperture di entrata e uscita dell'aria e non collocare il cavo del prodotto sotto tappeti o altri oggetti durante il funzionamento. Mantenere una distanza minima da ambi i lati dal prodotto, sia di fronte che dietro.
- Non lasciare l'apparecchio senza supervisione mentre è in uso.
- Si sconsiglia l'utilizzo del prodotto con prolunghe.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando è non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Le mansioni di pulizia e mantenimento del prodotto devono compiersi secondo quanto spiegato in questo manuale per assicurarne un buon funzionamento.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque a água!

- Não utilize o produto se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
- Não utilize o produto perto de combustíveis ou gases explosivos.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Não utilize o aparelho perto de janelas ou de outros lugares onde corra o risco que se molhe (mínimo 2 metros de distância), a água pode causar descargas elétricas.
- Não utilize o produto em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as aberturas de entrada e saída de ar e não coloque o cabo de produto debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de cada lado, à frente e detrás do produto.
- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Não se recomenda utilizar o produto com extensões.
- Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do aparelho.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Als het toestel per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
- Gebruik het toestel niet als u een storing of iets ongevoelbaar opmerkt.

- Gebruik het product niet in de nabijheid van brandstoffen of explosieve gassen.
- Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen of plaatsen waar het risico bestaat nat te worden (minimaal 2 meter afstand), water kan elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Dek de luchtinlaat en luchtuitlaat niet af. Leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere voorwerpen tijdens het gebruik. Houd een minimale afstand van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het werken is.
- Het wordt niet aangeraden om het product te gebruiken in combinatie met een verlengkabel.
- Schakel altijd het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te monteren of demonteren of voordat u het apparaat naar een nieuwe plek verplaatst. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- De schoonmaak- en onderhoudstaken van het product moeten uitgevoerd worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding om de goede werking van het apparaat te garanderen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie używaj urządzenia w przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub nietypowych sygnałów.
- Nie używaj produktu w pobliżu paliw lub gazów wybuchowych.
- Włosa, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien lub miejsc, w których istnieje ryzyko zamoczenia (minimum 2 metry odległości), ponieważ woda może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj produktu pod zastonami lub obok nich.
- Nie zakrywaj otworów wlotowych i wylotowych powietrza ani nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanami lub innymi przedmiotami podczas pracy. Zachowaj minimalną odległość z każdej strony, z przodu i z tyłu produktu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie zaleca się używania produktu z przedłużaczami.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowego miejsca. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo nebezpečí.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte jakékoli závady nebo neobvyklé známky.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavin nebo výbušných plynů.

- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken nebo na místech, kde hrozí nebezpečí namočení (minimálně 2 metrový odstup), voda může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu a nepokládejte kabel výrobku během provozu pod koberce nebo jiné předměty. Dodržujte minimální vzdálenost na každé straně, vpředu a za výrobkem.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Nedoporučuje se používat výrobek s prodlužovacími kabely.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě, pokud se nepoužívá, před montáží nebo demontáží a před přemístěním na jiné místo. Zatahněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.
- Čištění a údržba výrobku musí být prováděny v souladu s tímto návodem pro zajištění správného provozu zařízení.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Rejilla delantera
2. Aspa
3. Tornillos de la rejilla trasera
4. Rejilla trasera
5. Soporte
6. Selector
7. Interruptor de cadena de la función Oscilación
8. Interruptor de cadena para regular la velocidad
9. Tornillos de fijación
10. Tornillos de expansión
11. Tornillos de las aspas
12. Cable de alimentación

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador de pared
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Para colgar el ventilador en la pared, siga las siguientes instrucciones:

1. En primer lugar, es necesario perforar 2 agujeros (aproximadamente $\Phi 5\text{mm}$) donde desee colocar el ventilador.

AVISO: La distancia entre los dos agujeros está determinada por la distancia entre los agujeros en la parte posterior del ventilador.

2. Inserte los dos tacos expansivos en cada agujero y luego inserte el tornillo en el taco expansivo. El tornillo debe dejar un espacio determinado para colgar el ventilador.
3. Finalmente, monte el ventilador en la pared, alineando los agujeros en la parte posterior con los tornillos.

NOTA: Cada paquete incluye dos tornillos y dos tacos expansivos.

4. FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese de que la tensión utilizada se corresponde con la indicada y enchufe el cable a la toma de corriente eléctrica.
2. Tire del interruptor de cadena (8) para regular la velocidad. Si tira de él una vez el ventilador funcionará a velocidad baja; si tira de él una segunda vez, el ventilador funcionará a velocidad media; si tira de él una tercera vez, el ventilador funcionará a velocidad alta; si vuelve a tirar, el ventilador se apagará.
3. Tire del interruptor de cadena (7) para activar/desactivar la función oscilación.

Selector

En la parte inferior del ventilador de pared, encontrará un selector que le permitirá elegir la velocidad deseada. Simplemente muévalo hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar una de las tres velocidades disponibles.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No toque las aspas con la mano ni con ningún objeto.
- No tire del cable bruscamente. Si lo daña, lo tendrá que reparar un electricista cualificado.

Limpieza

1. Desconecte el cable de la fuente de alimentación.
2. Retire la rejilla y las aspas con cuidado. No deje caer las aspas.
3. A continuación, utilice un paño suave con jabón para limpiar las manchas.
4. Después, pásele un paño seco.

NOTA: No utilice nunca abrillantadores ni líquidos corrosivos que puedan dañar la pintura o la estructura del ventilador.

5. Cuando haya terminado de limpiarlo, coloque de nuevo las aspas y la rejilla.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08348 / 08653

Producto:

EnergySilence 4500 Power Wall

EnergySilence 4500 Power Wall Black

Voltaje: 220-240V

Frecuencia: 50Hz

Potencia: 50W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	94,52	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	46,20	W
Valor de servicio	SV	2,05	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	--	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	63,31	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	3,58	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		
Datos de las personas de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

El consumo de potencia en modo "apagado" es de 0,0W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función. El interruptor/controlador del aparato se puso en la posición "apagado".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Front grille
2. Blades
3. Rear grille screws
4. Rear grille
5. Bracket
6. Knob
7. Oscillation chain switch
8. Speed chain switch
9. Fixing screws
10. Expansion plugs
11. Blade screws
12. Power cable

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Wall-mounted fan
- Instruction manual

3. ASSEMBLING THE APPLIANCE

To hang the fan on the wall, follow the instructions below:

1. First, you need to drill 2 holes (approximately Φ 5 mm) where you want to place the fan.

NOTE: the distance between the two holes is determined by the distance between the holes at the back of the fan.

2. Insert the two expansion plugs into each hole and then insert the fixing screws into the expansion plugs. The screws must leave a certain space for hanging the fan.
3. Finally, mount the fan on the wall, aligning the holes at the back with the screws.

NOTE: each package includes two screws and two expansion plugs.

4. OPERATION

1. Make sure that the voltage used corresponds to the voltage indicated. Then, plug the cable into the mains socket.
2. Pull the speed chain switch (8) to adjust the speed. Pull it once and the fan will run at low speed; pull it a second time and the fan will run at medium speed; pull it a third time and the fan will run at high speed; pull it again and the fan will switch off.
3. Pull the oscillation chain switch (7) to activate/deactivate the oscillation function.

Knob

At the bottom of fan, you will find a knob that allows you to choose the desired speed. Simply move it to the right or left to select one of the three available speeds.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not touch the blades with your hands or any object.
- Do not pull the cable sharply. If damaged, it must be repaired by a qualified electrician.

Cleaning

1. Unplug the cord from the power supply.
2. Remove the grille and blades carefully. Do not drop the blades.
3. Then use a soft, soapy cloth to clean the stains.
4. Then, wipe it with a dry cloth.

NOTE: never use polishes or corrosive liquids that could damage the paint or the fan structure.

5. When you have finished cleaning, replace the blades and grille.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08348 / 08653
 Product:
 EnergySilence 4500 Power Wall
 EnergySilence 4500 Power Wall Black
 Voltage: 220-240 V
 Frequency: 50 Hz
 Power: 50 W

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	94.52	m ³ /min
Fan power consumption	P	46.20	W
Service value	SV	2.05	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	--	W
Fan sound power level	L _{WA}	63.31	dB (A)
Maximum air speed	C	3.58	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879:2019		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, No 60, 46910, Alfafar (Valencia, Spain)		

The appliance power consumption when off is 0.0 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function. The switch/controller of the appliance was set to the Off position.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose

of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Grille avant
2. Pale
3. Vis de la grille arrière
4. Grille arrière
5. Support
6. Sélecteur
7. Chaîne pour activer la fonction d'oscillation
8. Chaîne pour régler la vitesse
9. Vis de fixation
10. Cheville d'expansion
11. Vis des pales
12. Câble d'alimentation

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur mural
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Pour accrocher le ventilateur au mur, suivez les instructions ci-dessous :

1. Tout d'abord, percez deux trous (d'environ $\Phi 5\text{mm}$) à l'endroit où vous souhaitez placer le ventilateur.

NOTES : La distance entre les deux trous est déterminée par la distance entre les trous à l'arrière du ventilateur.

1. Insérez les deux chevilles d'expansion dans chaque trou, puis insérez la vis dans la cheville d'expansion. La vis doit laisser un certain espace pour suspendre le ventilateur.
3. Pour finir, fixez le ventilateur au mur en alignant les trous situés à l'arrière avec les vis.

NOTE : Chaque sac comprend deux vis et deux chevilles d'expansion.

4. FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que la tension utilisée correspond à la tension indiquée et branchez le câble dans la prise de courant.
2. Tirez sur la chaîne (8) pour régler la vitesse. Tirez une fois sur la chaîne et le ventilateur fonctionnera à vitesse faible ; tirez une deuxième fois et le ventilateur fonctionnera à vitesse moyenne ; tirez une troisième fois et le ventilateur fonctionnera à vitesse élevée ; tirez à nouveau et le ventilateur s'éteindra.
3. Tirez sur la chaîne (7) pour activer/désactiver la fonction d'oscillation.

Sélecteur

Sur la partie inférieure du ventilateur, vous trouverez un sélecteur qui vous permet de choisir la vitesse souhaitée. Tournez-le simplement vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner l'une des trois vitesses disponibles.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne touchez pas les pales avec votre main ou tout autre objet.
- Ne tirez pas brusquement sur le câble. S'il est endommagé, il doit être réparé par un électricien qualifié.

Nettoyage

1. Débranchez le câble de la prise de courant.
2. Retirez avec précaution la grille et les pales. Ne faites pas tomber les pales.
3. Utilisez ensuite un chiffon doux avec un produit de nettoyage pour nettoyer les taches.
4. Essayez ensuite avec un chiffon sec.

NOTE : N'utilisez jamais de produits de polissage ou de liquides corrosifs qui pourraient endommager la peinture ou la structure du ventilateur.

5. Une fois le nettoyage terminé, remettez les pales et la grille en place.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08348 / 08653

Produit :

EnergySilence 4500 Power Wall

EnergySilence 4500 Power Wall Black

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50 Hz

Puissance : 50 W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	94,52	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	46,20	W
Valeur du service	SV	2,05	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	--	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	63,31	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	3,58	m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879:2019		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)		

La consommation d'énergie en mode « éteint » est de 0,0 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction. Le sélecteur de l'appareil a été placé sur la position « éteint ».

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Dekorativer Ring
2. Flügel
3. Schrauben des hinteren Gitters
4. Schutzgitter Rückseite
5. Halterung
6. Wahlschalter
7. Kettenschalter für die Oszillationsfunktion
8. Kettenschalter zur Geschwindigkeitsregulierung
9. Befestigungsschrauben
10. Dehnschrauben
11. Schraube der Ventilatorflügel
12. Stromkabel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Wandventilator
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Um den Ventilator an die Wand zu hängen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1. Zunächst müssen Sie 2 Löcher (ca. $\Phi 5$ mm) an der Stelle bohren, an der Sie den Ventilator anbringen wollen.

HINWEIS: Der Abstand zwischen den beiden Löchern wird durch den Abstand zwischen den Löchern auf der Rückseite des Ventilators bestimmt.

2. Setzen Sie die beiden Spreizdübel in jedes Loch ein und drehen Sie dann die Schraube in den Spreizdübel. Die Schraube muss einen gewissen Freiraum zum Aufhängen des Ventilators lassen.
3. Befestigen Sie den Ventilator schließlich an der Wand, indem Sie die Löcher auf der Rückseite mit den Schrauben ausrichten.

HINWEIS: Jede Packung enthält zwei Schrauben und zwei Spreizdübel.

4. BEDIENUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Spannung mit der angegebenen Spannung übereinstimmt und stecken Sie das Kabel in die Netzsteckdose.
2. Ziehen Sie den Kettenschalter (8), um die Geschwindigkeit einzustellen. Ziehen Sie einmal daran und den Ventilator läuft mit niedriger Geschwindigkeit; ziehen Sie ein zweites Mal daran und den Ventilator läuft mit mittlerer Geschwindigkeit; ziehen Sie ein drittes Mal und den Ventilator läuft mit hoher Geschwindigkeit; ziehen Sie erneut daran und den Ventilator schaltet sich aus.
3. Ziehen Sie den Kettenschalter (7), um die Oszillationsfunktion zu aktivieren/deaktivieren.

Wähler

An der Unterseite des Wandventilators befindet sich ein Schalter, mit dem Sie die gewünschte Geschwindigkeit einstellen können. Bewegen Sie ihn einfach nach rechts oder links, um eine der drei verfügbaren Geschwindigkeiten zu wählen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Berühren Sie die Ventilatorflügel nicht mit der Hand oder einem Gegenstand.
- Ziehen Sie nicht zu stark am Kabel. Wenn sie beschädigt ist, muss sie von einer Elektrofachkraft repariert werden.

Reinigung

1. Trennen Sie den Kabel von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie das Gitter und die Flügel vorsichtig ab. Lassen Sie die Flügel nicht fallen.
3. Verwenden Sie dann ein weiches, seifiges Tuch, um die Flecken zu reinigen.
4. Wischen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

DEUTSCH

HINWEIS: Verwenden Sie niemals Polituren oder ätzende Flüssigkeiten, die den Lack oder die Struktur des Ventilators beschädigen könnten.

5. Bringen Sie nach der Reinigung die Flügel und das Gitter wieder an.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08348 / 08653

Produkt:

EnergySilence 4500 Power Wall

EnergySilence 4500 Power Wall Black

Spannung: 220-240V

Frequenz: 50Hz

Leistung: 50 W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	94,52	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	46,20	W
Leistungswert	SV	2,05	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	--	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	63,31	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,58	M/Sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879:2019		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)		

Die Leistungsaufnahme im „Aus“-Modus beträgt 0,0 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird es funktionslos an das Stromnetz angeschlossen. Der Geräteschalter/-regler wurde in der „Aus“-Position verwendet.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Griglia anteriore
2. Pale
3. Viti della griglia posteriore
4. Griglia posteriore
5. Staffa
6. Manopola
7. Interruttore a catenella della funzione di Oscillazione
8. Interruttore a catenella per regolare la velocità
9. Viti di fissaggio
10. Tasselli a espansione
11. Viti delle pale
12. Cavo di alimentazione

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore da parete
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Per appendere il ventilatore alla parete, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Per prima cosa, è necessario praticare 2 fori (di circa Φ 5mm) nel punto in cui si desidera posizionare il ventilatore.

ATTENZIONE: La distanza tra i due fori è determinata dalla distanza tra i fori presenti sul retro del ventilatore.

2. Inserire i tasselli a espansione in ogni foro, quindi inserire la vite. La vite deve lasciare un certo spazio per poter appendere il ventilatore.
3. Infine, montare il ventilatore alla parete, allineando i fori sul retro con le viti.

NOTA: Ogni confezione contiene due viti e due tasselli a espansione.

4. FUNZIONAMENTO

1. Assicurarsi che la tensione utilizzata corrisponda a quella indicata e collegare il cavo alla presa di corrente.
2. Azionare l'interruttore a catenella (8) per regolare la velocità. Tirandolo una volta, il ventilatore funzionerà a bassa velocità; tirandolo una seconda volta, il ventilatore funzionerà a media velocità; tirandolo una terza volta, il ventilatore funzionerà ad alta velocità; tirandolo di nuovo, il ventilatore si spegnerà.
3. Azionare l'interruttore a catenella (7) per attivare o disattivare la funzione di oscillazione.

Manopola

Nella parte inferiore del ventilatore è presente una manopola che consente di selezionare la velocità desiderata. Muoverlo a destra o sinistra per selezionare una delle tre velocità disponibili.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non toccare le pale con la mano o con qualsiasi altro oggetto.
- Non tirare il cavo in modo brusco. Se il cavo viene danneggiato, deve essere riparato da un elettricista qualificato.

Pulizia

1. Scollegare il cavo dalla corrente.
2. Rimuovere la griglia e le pale con attenzione. Non far cadere le pale.
3. Quindi utilizzare un panno morbido inumidito con sapone per pulire le macchie.
4. Dopodiché pulire con un panno asciutto.

NOTA: Non usare mai brillantanti né liquidi corrosivi che possano danneggiare il colore o la struttura del ventilatore.

5. Una volta conclusa la pulizia, posizionare di nuovo le pale e la griglia.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08348 / 08653

Prodotto:

EnergySilence 4500 Power Wall

EnergySilence 4500 Power Wall Black

Tensione: 220-240V

Frequenza: 50Hz

Potenza: 50W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	94,52	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	46,20	W
Valore operativo	SV	2,05	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	--	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	63,31	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	3,58	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879:2019		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Il consumo energetico in stato di spegnimento è di 0,0 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione. Il comando di alimentazione dell'apparecchio è in posizione di spegnimento.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Grade frontal
2. Pá
3. Parafusos da grelha traseira
4. Grade traseira
5. Suporte
6. Seletor
7. Interruptor de corrente - Função Oscilação
8. Interruptor de corrente - Velocidade
9. Parafusos de bloqueio
10. Parafusos de expansão
11. Parafusos das pás
12. Cabo de alimentação

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha de parede
- Manual de instruções

3. MONTAGEM DO APARELHO

Pendurar a ventoinha

1. Primeiro, é necessário fazer 2 furos (aproximadamente Φ 5mm) no local onde se pretende colocar a ventoinha.

AVISO: a distância entre os dois orifícios é determinada pela distância entre os orifícios na parte de trás da ventoinha.

2. Insira as duas buchas de expansão em cada orifício e, em seguida, insira o parafuso na bucha de expansão. O parafuso deve deixar um certo espaço para pendurar a ventoinha.
3. Por fim, monte a ventoinha na parede, alinhando os orifícios na parte de trás com os parafusos.

NOTA: cada embalagem inclui dois parafusos e duas buchas de expansão.

4. FUNCIONAMENTO

1. Certifique-se de que a tensão utilizada corresponde à tensão indicada e ligue o cabo à tomada elétrica.
2. Puxe o interruptor de corrente (8) para regular a velocidade. Puxe-o uma vez e a ventoinha funcionará a velocidade baixa; puxe-o uma segunda vez e a ventoinha funcionará a velocidade média; puxe-o uma terceira vez e a ventoinha funcionará a velocidade alta; puxe-o novamente e a ventoinha desligar-se-á.
3. Puxar o interruptor de corrente (7) para ativar/desativar a função Oscilação.

Seletor

Na parte inferior da ventoinha, encontrará um seletor que lhe permite escolher a velocidade desejada. Basta deslocá-lo para a direita ou para a esquerda para selecionar uma das três velocidades disponíveis.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não toque nas pás com a mão ou com qualquer objeto.
- Não puxe o cabo com força. Se estiver danificado, deve ser reparado por um electricista qualificado.

Limpeza

1. Desligue o cabo da fonte de alimentação.
2. Retire cuidadosamente a grade e as pás. Não deixe cair as pás.
3. Em seguida, utilize um pano macio com sabão para limpar as manchas.
4. Depois, limpe-o com um pano seco.

NOTA: Nunca utilize produtos de polimento ou líquidos corrosivos que possam danificar a pintura ou a estrutura.

5. Quando tiver terminado a limpeza, volte a colocar as pás e a grade.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08348 / 08653

Produto:

EnergySilence 4500 Power Wall

EnergySilence 4500 Power Wall Black

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50 Hz

Potência: 50W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	94,52	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	46,20	W
Valor do serviço	SV	2,05	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo standby	P _{SB}	--	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	63,31	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	3,58	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879:2019		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

O consumo de energia no modo Desligado é 0,0 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função. O interruptor/seletor do aparelho ficou na posição Desligado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Sierring
2. Ventilatorblad
3. Schroeven achterrooster
4. Achterste rooster
5. Ondersteuning
6. Keuzeschakelaar
7. Kettingschakelaar voor oscillatiefunctie
8. Kettingschakelaar voor snelheidsregeling
9. Bevestigingsschroeven
10. Expansiebouten
11. Schroeven voor ventilatorbladen
12. Netsnoer

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Muur ventilator
- Handleiding

3. HET TOESTEL MONTEREN

Volg de onderstaande instructies om de ventilator aan de muur te hangen:

1. Eerst moet u 2 gaten boren (ongeveer $\Phi 5$ mm) waar u de ventilator wilt plaatsen.

Opmerking: De afstand tussen de twee gaten wordt bepaald door de afstand tussen de gaten aan de achterkant van de ventilator.

1. Steek de twee expansiepluggen in elk gat en steek vervolgens de schroef in de expansieplug. De schroef moet een bepaalde ruimte overlaten om de ventilator op te hangen.
3. Monteer ten slotte de ventilator aan de muur en lijn de gaten aan de achterkant uit met de schroeven.

OPMERKING: Elke verpakking bevat twee schroeven en twee uitbreidingspluggen.

4. WERKING

1. Controleer of de gebruikte spanning overeenkomt met de aangegeven spanning en steek de kabel in het stopcontact.
2. Trek aan de kettingschakelaar (8) om de snelheid aan te passen. Trek er één keer aan en de ventilator draait op lage snelheid; trek er een tweede keer aan en de ventilator draait op gemiddelde snelheid; trek er een derde keer aan en de ventilator draait op hoge snelheid; trek er nogmaals aan en de ventilator schakelt uit.
3. Trek aan de kettingschakelaar (7) om de oscillatiefunctie te activeren/deactiveren.

Keuzeknop

Aan de onderkant van de wandventilator vind je een keuzeschakelaar waarmee je de gewenste snelheid kunt kiezen. Beweeg de knop naar rechts of links om een van de drie beschikbare snelheden te selecteren.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Raak de messen niet aan met uw hand of een voorwerp.
- Trek niet hard aan de kabel. Als het beschadigd is, moet het worden gerepareerd door een gekwalificeerde elektricien.

Schoonmaken

1. Koppel de kabel los van de stroom.
2. Verwijder het rooster en de bladen voorzichtig. Laat de bladen niet vallen.
3. Gebruik vervolgens een zachte, zeepachtige doek om de vlekken schoon te maken.
4. Veeg het daarna af met een droge doek.

OPMERKING: Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of bijtende vloeistoffen die de lak of de ventilatorstructuur kunnen beschadigen.

NEDERLANDS

5. Plaats de bladen en het rooster terug als u klaar bent met schoonmaken.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08348 / 08653

Product:

EnergySilence 4500 Power Wall

EnergySilence 4500 Power Wall Black

Voltage: 220-240V

Frequentie: 50Hz

Vermogen: 50W

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	94,52	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	46,20	W
Waarde van de dienst	SV	2,05	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	--	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	63,31	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	3,58	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879:2019		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfajar (Spanje)		

Het stroomverbruik in de uit-stand bedraagt 0,0 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Daartoe wordt het apparaat op het lichtnet aangesloten zonder enige functie uit te oefenen. De schakelaar/regelaar van het apparaat stond in de "uit" positie.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przednia kratka
2. Łopatki
3. Śruby tylnej kratki
4. Tylna kratka
5. Wspornik
6. Pokrętło
7. Łańcuch do włączania funkcji oscylacji
8. Łańcuch do regulacji prędkości
9. Śruby mocujące
10. Śruby rozporowe
11. Śruby łopatek
12. Przewód zasilania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator ścienny
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

Aby zawiesić wentylator na ścianie, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Najpierw należy wywiercić 2 otwory (około $\Phi 5$ mm) w miejscu, w którym ma zostać umieszczony wentylator.

OSTRZEŻENIE: Odległość między otworami zależy od odległości między otworami w tylnej części wentylatora.

2. Włóż dwa kołki rozporowe do każdego otworu, a następnie włóż śrubę do kołka. Śruby powinny wystawać na tyle, aby było możliwe zawiesić na nich wspornik.
3. Na koniec przymocuj wentylator do ściany, dopasowując otwory w tylnej części do śrub.

WAŻNE: Każde opakowanie zawiera dwie śruby i dwa kołki.

4. FUNKCJONOWANIE

1. Upewnij się, że używane napięcie odpowiada wskazanemu napięciu i podłącz przewód do gniazda elektrycznego.
2. Pociągnij za łańcuch (8), aby wybrać prędkość. Pociągnij raz, a wentylator zacznie pracować z niską prędkością; pociągnij drugi raz, a wentylator zacznie pracować ze średnią prędkością; pociągnij trzeci raz, a wentylator zacznie pracować z wysoką prędkością; pociągnij ponownie, a wentylator wyłączy się.
3. Pociągnij za łańcuch (7), aby włączyć/wyłączyć funkcję oscylacji.

Pokrętło

W dolnej części wentylatora ściennego znajduje się pokrętło umożliwiające wybór żądanej prędkości. Wystarczy przekręcić go w prawo lub w lewo, aby wybrać jedną z trzech dostępnych prędkości.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie dotykaj łopatek dłońmi ani żadnymi przedmiotami.
- Nie ciągnij za przewód. Jeśli zostanie on uszkodzony, musi zostać naprawiony przez wykwalifikowanego technika.

Czyszczenie

1. Odłącz przewód zasilający.
2. Ostrożnie zdejmij kratkę i łopatki. Uważaj, aby nie upuścić łopatek.
3. Następnie użyj miękkiej ściereczki z detergentem, aby wyczyścić plamy.
4. Następnie wytrzyj go suchą ściereczką.

POLSKI

WAŻNE: Nigdy nie używaj środków polerujących lub żrących płynów, które mogłyby uszkodzić lakier lub konstrukcję wentylatora.

5. Po zakończeniu czyszczenia należy ponownie założyć topatki i kratkę.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08348 / 08653

Produkt:

EnergySilence 4500 Power Wall

EnergySilence 4500 Power Wall Black

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50 Hz

Moc: 50 W

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	94,52	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	46,20	W
Wydajność	SV	2,05	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	--	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	63,31	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,58	m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879:2019		
Dane kontaktowe w celu uzyskania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania		

Zużycie energii w trybie "wyłączonym" wynosi 0,0 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji. Przetąacznik/regulator urządzenia został ustawiony w pozycji „wyłączone”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Přední mřížka
2. Lopatka
3. Šrouby zadní mřížky
4. Zadní mřížka
5. Úchyt
6. Volič
7. Řetězový spínač funkce oscilace
8. Řetězový spínač pro regulaci rychlosti
9. Upevňovací šrouby
10. Expanzní hmoždinky
11. Šrouby lopatek
12. Napájecí kabel

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Nástěnný ventilátor
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ VÝROBKU

Pro zavěšení ventilátoru na zeď postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Nejprve je třeba vyvrtat 2 otvory (přibližně $\Phi 5$ mm) v místech, kam chcete ventilátor umístit.

UPOZORNĚNÍ: Vzdálenost mezi oběma otvory je určena vzdáleností mezi otvory na zadní straně ventilátoru.

1. Vložte dvě expanzní hmoždinky do každého otvoru a poté zasuňte šroub do expanzní hmoždinky. Šroub musí ponechat určitý prostor pro zavěšení ventilátoru.
3. Nakonec připevněte ventilátor na stěnu a zarovnejte otvory na zadní straně ventilátoru se šrouby.

POZNÁMKA: Každý balíček obsahuje dva šrouby a dvě expanzní hmoždinky.

4. PROVOZ

1. Ujistěte se, že používané napětí odpovídá uvedenému napětí, a zapojte kabel do síťové zásuvky.
2. Zatáhněte za řetězový spínač (8) pro nastavení rychlosti. Pokud za něj zatáhnete jednou, ventilátor začne provozovat na nízké rychlosti; pokud za něj zatáhnete podruhé, ventilátor začne provozovat na střední rychlosti; pokud za něj zatáhnete potřetí, ventilátor začne provozovat na vysoké rychlosti; pokud za něj zatáhnete znovu, ventilátor se vypne.
3. Zatáhněte za řetězový spínač (7) pro aktivaci/deaktivaci funkce oscilace.

Volič

Ve spodní části nástěnného ventilátoru najdete volič, který umožňuje zvolit požadovanou rychlost. Jednoduše jím otočte doprava nebo doleva pro zvolení jedné ze tří dostupných rychlostí.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nedotýkejte se lopatek rukou ani žádným předmětem.
- Netahejte silou za kabel. V případě jeho poškození musí být opraven kvalifikovaným elektrikářem.

Čištění

1. Odpojte kabel od zdroje napájení.
2. Opatrně sejměte mřížku a lopatky. Dávejte pozor, aby lopatky neupadly.
3. Následně, použijte jemný hadřík s mýdlem k vyčištění skvrn.
4. Poté jej otřete suchým hadříkem.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte leštidla nebo žíravé kapaliny, které by mohly poškodit barvu nebo konstrukci ventilátoru.

5. Po skončení čištění ventilátoru, znovu nasadte lopatky a mřížku.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08348 / 08653

Výrobek:

EnergySilence 4500 Power Wall

EnergySilence 4500 Power Wall Black

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

Výkon: 50 W

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	94,52	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	46,20	W
Provozní hodnota	SV	2,05	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	--	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	63,31	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	3,58	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879:2019		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko		

Spotřeba energie ve „vypnutém“ stavu je 0,0 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič připojen k elektrické síti, aniž by vykonávalo jakoukoli funkci. Přepínač/ovladač spotřebiče byl nastaven do polohy „vypnutí“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

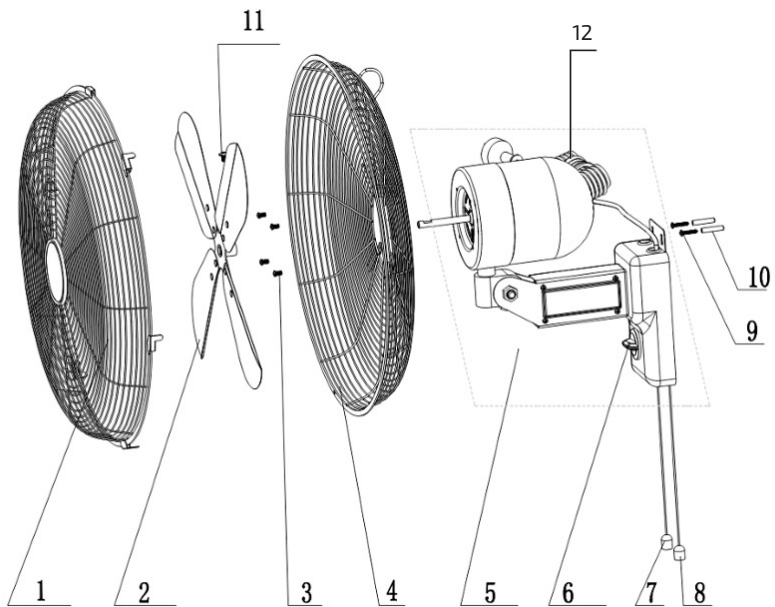


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01240208